

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Unità Pastorale Zimmerberg



Antonio Camerota

## RESTRIZIONI COVID E ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

A seguito degli ultimi aggiornamenti sulle restrizioni e le normative in merito alla situazione relative alla Pandemia in corso, in ambito religioso le celebrazioni continuano ad essere permesse con un massimo di 50 partecipanti e con obbligo di mascherina. Le Parrocchie di Horgen e Wädenswil hanno messo a disposizione in loco anche una delle sale del centro parrocchiale dove possono essere ospitate altre 50 persone ed hanno inoltre attivato un canale YouTube per poter seguire la celebrazione da remoto. Per quanto riguarda le altre attività, in alcune parrocchie sono permessi gli incontri dei pensionati in presenza di massimo 15 persone, con obbligo di mascherina e mantenendo la dovuta distanza; riprendono anche gli incontri del venerdì (Incontri Biblici, Agorà e Cineforum) sempre nel rispetto delle norme (distanziamento e mascherina). Per poter rimanere aggiornati sullo svolgimento degli appuntamenti è possibile consultare il calendario sul sito della Missione, dove verrà sempre indicata la possibilità di svolgimento degli eventi.

## CELEBRAZIONI PASQUALI

A dispetto delle difficoltà generate dalla pandemia in corso, e dopo la cancellazione di molti eventi lo scorso anno, si sono svolte in maniera regolare le celebrazioni relative al periodo Pasquale, culminate nella domenica di Pasqua del 4 aprile. In particolare, mentre per la domenica di Pasqua le celebrazioni si sono svolte nei luoghi "classici" (Horgen, Wädenswil e Thalwil) - in cui l'esperienza accumulata nei mesi precedenti si è rivelata molto utile al regolare svolgimento delle

sante messe, le liturgie del giovedì, del venerdì e del sabato santo che si sono svolte nella cappella Bruder Klaus di Au. E qui le difficoltà sono state maggiori, in quanto a livello organizzativo le dimensioni della cappella e l'affluenza di fedeli hanno richiesto un'organizzazione particolare.

La cappella di Au si è rivelata il luogo adatto per la nostra attività, facendo rifiorire quel senso di comunità che caratterizza la nostra Missione.

La messa dei bambini in tal senso è stata un vero successo: pur rimanendo nei limiti di presenza imposti, il numero di bambini e genitori presenti è stato notevole. Anche grazie al tempo soleggiato la celebrazione è iniziata nella piazzetta antistante con la liturgia della luce, in cui i bambini hanno acceso delle candele e portato l'illuminazione all'interno della cappella. E poi durante tutta la celebrazione sono stati impegnati in un lavoretto del tutto particolare: hanno ricostruito un fonte battesimale, che è stato utilizzato da don Gabor per la benedizione del Cero Pasquale.

Se l'orientamento al futuro ci fa sottolineare l'importanza delle nuove generazioni ed il loro coinvolgimento nell'attività pastorale, non sono da dimenticare anche tutte le altre celebrazioni. Ed anche qui tutto è andato per il meglio: le affluenze alle varie celebrazioni sono state notevoli, così come la partecipazione attiva da parte dei fedeli. È stato un anno molto difficile, ci auguriamo che la luce di ottimismo portata da questa Pasqua possa portare serenità a tutte le famiglie della nostra comunità, ed un ritorno alla tanto attesa normalità.

Massimo Ruffoni

## ANNIVERSARIO DI SERVIZIO DI ANTONIO CAMEROTA

La domenica di Pasqua, il nostro sacrestano Antonio Camerota è stato insignito della Medaglia Benemerita da Papa Francesco in occasione del suo 30° anniversario di servizio. È dal 1° aprile 1991 che Antonio presta servizio nella chiesa di St. Josef ad Horgen, luogo che non è solo un posto di lavoro ma a cui si dedica anima e corpo come ad una seconda casa. Nessuno sa muoversi tra quelle mura come lui e in questi tre decenni ha dimostrato non solo la sua affidabilità e serietà lavorativa come sagrestano e assistente parrocchiale attento e scrupoloso in ogni funzione, ma anche grandi doti da cantore e cuoco e le sue capacità di allestire la chiesa in maniera sempre inappuntabile. I suoi meriti e la sua professionalità sono da sempre apprezzati dai parrochiani così come dagli esponenti ecclesiastici. Meritatissima è quindi arrivata l'onorificenza da Papa Francesco, segno di riconoscenza per la sua fedeltà; la Missione si unisce agli auguri e felicitazioni di tutta la comunità di Horgen, certi che il cammino insieme sarà ancora lungo e pieno di soddisfazioni.

## CORSO PREMATRIMONIALE

È stato pianificato il corso pre-

matrimoniale a partire da domenica 6 giugno per circa un mese. È previsto un doppio incontro settimanale, ogni domenica pomeriggio e lunedì sera con conclusione la domenica 4 luglio. Per il programma dettagliato, orario e sedi degli appuntamenti è possibile chiamare la segreteria della Missione al numero 044.725 30 95 dove è possibile anche effettuare l'iscrizione.

## INCONTRO INFORMATIVO SULLA RISTRUTTURAZIONE DELLA CHIESA DI THALWIL

Il 28 novembre 2019 l'assemblea parrocchiale di Thalwil ha approvato il progetto di ristrutturazione della chiesa parrocchiale. Il prossimo 27 maggio si terrà alle ore 20:00 all'interno della chiesa stessa un incontro, dove gli architetti M. Šik e T. Schnellmann presenteranno nel dettaglio la riprogettazione interna della struttura, sarà mostrato l'intero progetto, il design interno e la ristrutturazione dell'edificio. La partecipazione è a numero chiuso, è possibile registrarsi chiamando presso le segreterie di Thalwil (scrivendo alla mail [felix.regula@kath-tharue.ch](mailto:felix.regula@kath-tharue.ch) o chiamando il numero 044.722.7080) e di Rüslikon (nelle stesse modalità, [rueschlikon@kath-tharue.ch](mailto:rueschlikon@kath-tharue.ch) 043.388.20.20)



## SCRIGNO DEI TESORI NASCOSTI

*"Io sono la vera vite e il Padre mio è il mio vignaiolo. Io sono la vite, voi i tralci. Chi rimane in me e io in lui, fa molto frutto, perché senza di me non potete far nulla." (Gv 15,1-8)*

*La Chiesa è il fine e il frutto del corpo e sangue di Cristo ricevuti al sacro convito.*

(CARD. GIACOMO BIFFI)

## CALENDARIO LITURGICO

### MAGGIO

**Sabato 1**  
17.00 Kilchberg - S. Messa "Unzione degli infermi"

**Domenica 2**  
08.45 Horgen + Youtube - S. Messa  
11.15 Wädenswil+ Youtube - S. Messa  
18.00 Thalwil - S. Messa "Regionalgottesdienst"

**Venerdì 7**  
19.30 Thalwil - Maiandacht "Insieme"

**Sabato 8**  
18.00 Langnau - S. Messa "Insieme"

**Domenica 9**  
08.45 Horgen + Youtube - S. Messa  
11.15 Wädenswil+ Youtube - S. Messa  
18.00 Adliswil - S. Messa

**Venerdì 14**  
19.30 Kilchberg - Rosario

**Domenica 16**  
08.45 Horgen + Youtube - S. Messa  
10.00 Wädenswil - S. Messa "Insieme"  
18.00 Thalwil - S. Messa

**Venerdì 21**  
19.30 Kilchberg - Rosario

**Domenica 23**  
08.45 Horgen + Youtube - S. Messa  
11.15 Wädenswil + Youtube - S. Messa  
18.00 Adliswil - S. Messa

**Venerdì 28**  
19.00 Kilchberg - Rosario

**Sabato 29**  
10.00 Au - Cappella Bruder Klaus - S. Messa per Bambini

18.00 Richterswil - S. Messa

**Domenica 30**  
08.45 Horgen + Youtube - S. Messa  
11.15 Wädenswil + Youtube - S. Messa

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE NEL MESE DI MAGGIO

A causa delle restrizioni per il Coronavirus è possibile che alcuni eventi siano elencati provvisoriamente oppure debbano essere cancellati con breve preavviso. Vi preghiamo di informarvi sempre presso la segreteria della Missione oppure sulla nostra homepage.

**03.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil** - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
**06.05 giovedì ore 14.30 Thalwil** - Incontro Pensionati  
**10.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil** - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
**10.05 lunedì ore 15.00 Horgen** - Incontro Pensionati  
**12.05 mercoledì ore 15.00 Kilchberg** - Incontro Pensionati al Tutti Park  
**17.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil** - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
**21.05 venerdì ore 20.15 Wädenswil** - Cineforum  
**28.05 venerdì ore 20.15 Horgen** - Incontro Agorà  
**31.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil** - Incontro Pensionati  
**31.05 lunedì ore 15.00 Rüslikon** - Incontro Pensionati

## Missione Cattolica di Lingua Italiana Unità Pastorale Zimmerberg

### Comunità

Adliswil, Horgen, Hirtzel, Kilchberg, Oberrieden, Langnau a. Albis, Richterswil, Thalwil, Wädenswil

### Sede

Burghaldenstrasse 7  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 30 95  
E-mail: [horgen@missioni.ch](mailto:horgen@missioni.ch)  
[www.lemissioni.org/zimmerberg](http://www.lemissioni.org/zimmerberg)

### Segreteria a Horgen

Lu - Ve: 08.00 - 11.30

### Servizi sociali

INAS-CISL - Sede di Horgen  
Su appuntamento presso MCLI  
Rocco Minelli: 079 335 24 46  
Giuseppe Versamento: 076 368 65 15

### Servizio Consolare

**Kilchberg:** Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare, Tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30 - Cell. 079 466 32 32.

### VITA DI COMUNITÀ

#### Battesimi e Matrimoni:

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1° sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la seconda domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

#### Matrimoni:

Il prossimo corso prematrimoniale è fissato dal 6 giugno al 4 luglio 2021.

#### Confessioni individuali:

Su richiesta.

#### Visita degli ammalati in ospedali, case di riposo e unzione degli infermi:

Purtroppo già da un paio di anni, per motivi di privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in segreteria oppure di rivolgerci direttamente al missionario.

#### Visite in famiglia, benedizioni e colloqui:

Su richiesta.

#### Collette obbligatorie:

Il 21 e 28 marzo sono stati raccolti Fr. 342. - per il "Sacrificio quaresimale."

#### I NOSTRI CARI DEFUNTI



Gentile Scuttari

Nato a Chioggia (VE) l'1.12.1941

Deceduto a Thalwil il 7.04.2021

L'eterno riposo dona a lui o Signore!